



# TURMWÄSCHESTÄNDER/3 TIER CLOTHES AIRER/ ÉTENDOIR À LINGE TOUR

(DE) (AT) (CH)

## TURMWÄSCHESTÄNDER

Montage- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

## ÉTENDOIR À LINGE TOUR

Instructions de montage et consignes de sécurité

(PL)

## SUSZARKA WIELOPOZIOMOWA

Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa

(SK)

## SUŠIAK NA BIELIZEŇ

Montážne a bezpečnostné pokyny

(DK)

## HØJT TØRRESTATIV

Monterings- og sikkerhedsanvisninger

(HU)

## RUHASZÁRÍTÓ TORONY

Szerelési- és Biztonsági utasítások

(GB) (IE)

## 3 TIER CLOTHES AIRER

Assembly instructions and safety notes

(NL) (BE)

## TOREN WASREK

Montage- en veiligheidsinstructies

(CZ)

## SUŠÁK NA PRÁDLO

Montážní a bezpečnostní pokyny

(ES)

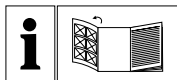
## TENDEDERO DE TORRE

Instrucciones de montaje y seguridad

(IT)

## STENDIBIANCHERIA A TORRE

Manuale di istruzioni di montaggio e di sicurezza



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit der Abbildung aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustration and familiarise yourself with all functions of the device.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, dépliez la page comportant l'illustration et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeelding open en maak u vervolgens vertrouwd met alle functies van het apparaat.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z rysunkiem, a następnie zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

CZ

Před přečtením si otevřete stránku s obrázkem a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si otvorte stranu s obrázkom a následne sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

ES

Antes de empezar a leer, abra la página que contiene la ilustración y, a continuación, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

DK

Fold siden med afbildningen ud, inden du læser vejledningen, og gør dig efterfølgende fortrolig med alle apparatets funktioner.

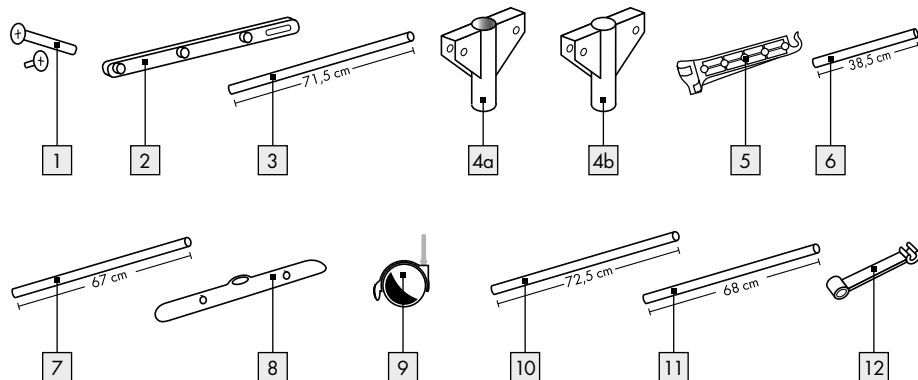
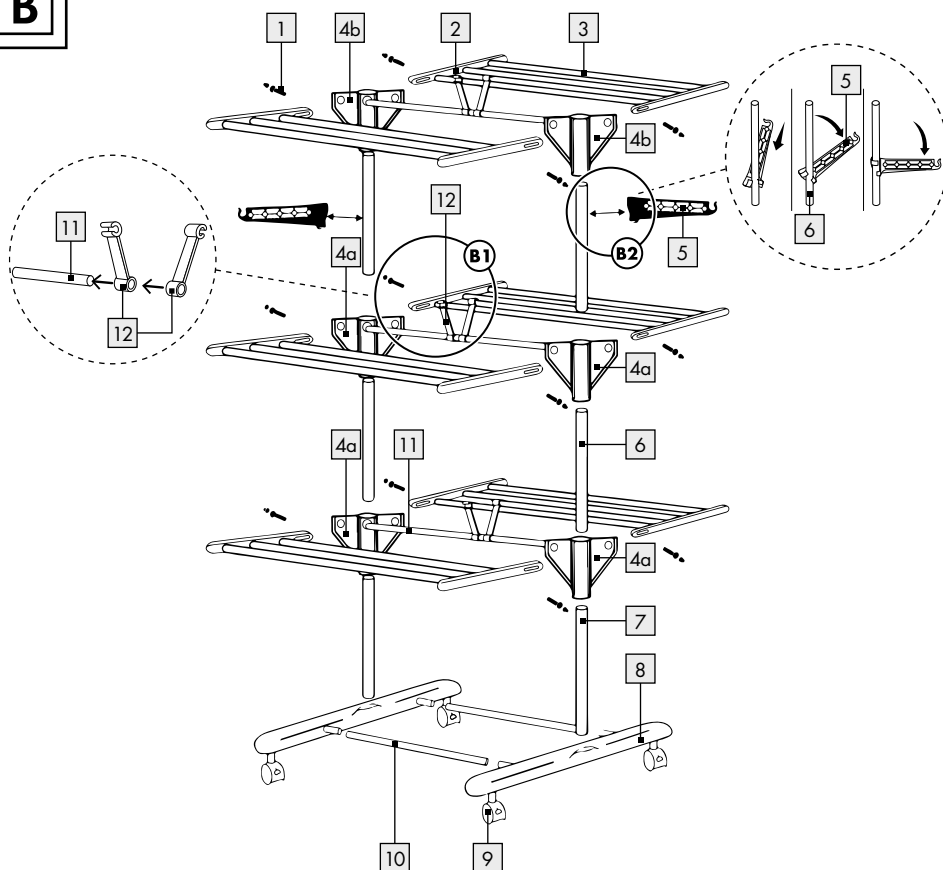
IT

Prima di leggere, aprire la pagina con l'immagine e familiarizzare con tutte le funzioni dell'apparecchio.

HU

Az elolvasás előtt nyissa fel az ábrát tartalmazó oldalt, majd ismerkedjen meg a készülék összes funkciójával.

|          |                                                  |        |    |
|----------|--------------------------------------------------|--------|----|
| DE/AT/CH | Montage- und Sicherheitshinweise                 | Seite  | 5  |
| GB/IE    | Assembly and safety advice                       | Page   | 13 |
| FR/BE    | Instructions de montage et consignes de sécurité | Page   | 19 |
| NL/BE    | Montage- en veiligheidsinstructies               | Pagina | 27 |
| PL       | Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa  | Strona | 35 |
| CZ       | Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny           | Strana | 43 |
| SK       | Pokyny pre montáž a bezpečnosť                   | Strana | 49 |
| ES       | Instrucciones de montaje y de seguridad          | Página | 55 |
| DK       | Monterings- og sikkerhedshenvisninger            | Side   | 63 |
| IT       | Istruzioni di sicurezza e montaggio              | Pagina | 69 |
| HU       | Szerelési- és Biztonsági utasítások              | Oldal  | 77 |

**A****B**



|                                                  |          |
|--------------------------------------------------|----------|
| <b>Legende der verwendeten Piktogramme .....</b> | Seite 6  |
| <b>Einleitung .....</b>                          | Seite 6  |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....                | Seite 6  |
| Teilebeschreibung/Lieferumfang .....             | Seite 7  |
| Technische Daten .....                           | Seite 7  |
| <b>Sicherheitshinweise .....</b>                 | Seite 7  |
| <b>Produkt montieren .....</b>                   | Seite 8  |
| <b>Produkt zusammenklappen .....</b>             | Seite 9  |
| <b>Reinigung, Pflege und Lagerung .....</b>      | Seite 9  |
| <b>Wartung .....</b>                             | Seite 9  |
| <b>Entsorgung .....</b>                          | Seite 9  |
| <b>Hersteller/Service .....</b>                  | Seite 10 |
| <b>Garantie .....</b>                            | Seite 10 |

## Legende der verwendeten Piktogramme

|                                                                                                                                                                      |                                                      |                                                                                   |                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <br> | Bedienungsanleitung lesen!                           |  | Warn- und Sicherheitshinweise beachten!           |
|                                                                                      | Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder! |  | Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht! |
| <br> | Sicherheitshinweise<br>Handlungsanweisungen          |  | Maximale Traglast<br>(12 kg)                      |

## Turmwäscheständer

### ● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Montageanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Bitte lesen Sie vor der Verwendung diese Montageanleitung vollständig durch und beachten Sie die Hinweise. Bewahren Sie die Montageanleitung gut auf und geben Sie diese auch an eventuelle Nachbesitzer weiter.

### ● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist zum Aufhängen von Wäsche auf kleinstem Raum geeignet. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung. Darüber hinaus können weitere lebensgefährliche Gefahren und Verletzungen die Folgen sein. Dieses Produkt wurde ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert. Es ist nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen. Für durch unsachgemäße Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

## ● Teilebeschreibung/ Lieferumfang (siehe Abb. A)

- 1 12 x Schraube
- 2 12 x Außenteil
- 3 18 x Gitterstab
- 4a 4 x Gelenk (offen)
- 4b 2 x Gelenk (geschlossen)
- 5 2 x Kleinteilehalter
- 6 4 x Gelenksäule
- 7 2 x Basissäule
- 8 2 x Basisteil
- 9 4 x Rolle mit Bremse
- 10 2 x Basisrohr
- 11 3 x Gelenkrohr
- 12 6 x Sicherungshaken

## ● Technische Daten

Artikelnummer: CS92188H  
Gesamt-  
Leinenlänge: ca. 16 m  
Gewicht: ca. 3,55 kg  
Maße (B x H x T): ca. 74 x 155 x  
59,5 cm (aufge-  
klappt)  
Max. Belastung: 12 kg  
Produktions-ID: 01/2025



## Sicherheitshinweise

LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS! BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!



### **! WARNUNG!**

### **LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.

- Das Produkt ist kein Klettergerüst oder Spielzeug. Achten Sie darauf, dass keine Personen, insbesondere Kinder, sich an dem Produkt hochziehen.
- Stellen Sie das Produkt nur auf einen ebenen Untergrund.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand und verwenden Sie das Produkt nur auf ebenen und festen Böden.
- Hängen Sie nur Wäsche bis zu einem Gesamtgewicht von max. 12 kg an die Wäscheleinen.

- Achten Sie auf Ihre Hände und Finger, wenn Sie das Produkt aufstellen oder zusammenklappen.
- Setzen Sie sich nicht auf das Produkt und lehnen Sie sich nicht daran an.

## ■ **BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!**

- Unsachgemäßer Umgang mit dem Turmwäscheständer, wie z. B. zu viel oder ungleichmäßig verteilte Wäsche, kann zu Beschädigungen oder zum Umkippen des Turmwäscheständers führen.
- Überprüfen Sie den Turmwäscheständer regelmäßig und vor jeder Verwendung auf Beschädigungen.
  - Verwenden Sie den Turmwäscheständer nicht als sonstige Ablage oder Abstellmöglichkeit.
  - Verwenden Sie den Turmwäscheständer keinesfalls, wenn er beschädigt ist.
  - Versuchen Sie nie, das Produkt selbst zu reparieren.
  - Verteilen Sie Ihre Wäsche gleichmäßig auf dem Turmwäscheständer.
  - Für dieses Produkt liegen keine Ersatzteile bei.
  - **Bei Gebrauch beachten:** Bestücken Sie das Produkt gleichmäßig. Achten Sie auf sicheren Stand und benutzen Sie es nur auf ebenen und festen Böden.

Bitte benutzen Sie das Produkt nicht bei starkem Wind oder Sturm.

## ● **Produkt montieren** **(siehe Abb. B)**

**Hinweis:** Für einen erleichterten Aufbau wird die Verwendung eines Gummihammers empfohlen.

- Stecken Sie die Rollen [9] in die unteren Vorrichtungen der beiden Basisteile [8].
- Stecken Sie die beiden Basisrohre [10] in die seitlichen Vorrichtungen der Basisteile [8].
- Stecken Sie die Basissäulen [7] in die oberen Vorrichtungen der beiden Basisteile [8].
- Stecken Sie zwei offene Gelenke [4a] auf die Basissäulen [7].
- Schieben Sie je zwei Sicherungshaken [12] in entgegengesetzter Richtung auf das Gelenkrohr [11], sodass die Flügel auf beiden Seiten gestützt werden (siehe Abb. B1).
- Stecken Sie die Gelenksäulen [6] in die Gelenke [4a] und [4b]. Achten Sie darauf, dass sich die beiden geschlossenen Gelenke [4b] oben am Produkt befinden müssen.

- Stecken Sie die Gelenkrohre **[11]** zwischen die Gelenke **[4a]** und **[4b]**.
- Montieren Sie nun die Gitter. Stecken Sie dazu jeweils drei Gitterstäbe **[3]** in die Vorrichtungen der Außenteile **[2]**.
- Stecken Sie die montierten Gitter in die Gelenke **[4a]** und **[4b]**.
- Befestigen Sie diese mit den Schrauben **[1]**.
- Stecken Sie die Kleinteilehalter **[5]** auf die Gelenksäulen **[6]**, bis diese hörbar einrasten (siehe Abb. B2).
- Haken Sie die Sicherungshaken **[12]** an den Gitterstäben **[3]** fest, um ein unbeabsichtigtes Zusammenklappen bei der Verwendung zu verhindern.

## ● **Produkt** **zusammenklappen**

- Lösen Sie die Sicherungshaken **[12]** von den Gitterstäben **[3]**.
- Ziehen Sie die montierten Gitter vorsichtig nach vorne und drücken Sie diese anschließend vorsichtig nach unten.

## ● **Reinigung, Pflege und Lagerung**

- Verwenden Sie keine scharfen Reinigungs- und Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem weichen Schwamm und etwas Seifenwasser.
- Lagern Sie den Turmwäscheständer an einem trockenen, geschlossenen und für Kinder unzugänglichen Ort auf.

## ● **Wartung**

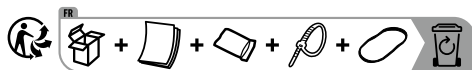
- Reparaturen und Wartungsarbeiten müssen von einer fachmännischen Person und den Anleitungen des Herstellers entsprechend durchgeführt werden.

## ● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie

bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

## ● Hersteller/Service

Casa Si Marketing- und  
VertriebsgmbH  
Obkirchergasse 36  
1190 Wien  
AUSTRIA

Tel.: 00800 440 28 62 0 (DE)  
+43 1 440 28 62 (AT)  
00800 440 28 62 0 (CH)

Fax: +43 1 440 27 86 17

E-Mail: [service@casasi.com](mailto:service@casasi.com)

[www.casasi.com](http://www.casasi.com)

**IAN 467409\_2404**

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer

(IAN 467409\_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

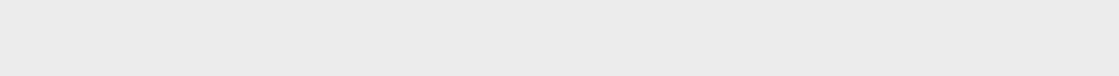
Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen

Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.





|                                                |                |
|------------------------------------------------|----------------|
| <b>List of pictograms used .....</b>           | <b>Page 14</b> |
| <b>Introduction .....</b>                      | <b>Page 14</b> |
| Intended use .....                             | Page 14        |
| Scope of delivery/parts description.....       | Page 14        |
| Technical data .....                           | Page 15        |
| <b>Safety instructions.....</b>                | <b>Page 15</b> |
| <b>Assembling the product .....</b>            | <b>Page 16</b> |
| <b>Folding the product.....</b>                | <b>Page 17</b> |
| <b>Cleaning, maintenance and storage .....</b> | <b>Page 17</b> |
| <b>Maintenance.....</b>                        | <b>Page 17</b> |
| <b>Disposal.....</b>                           | <b>Page 17</b> |
| <b>Manufacturer/Service .....</b>              | <b>Page 17</b> |
| <b>Warranty .....</b>                          | <b>Page 18</b> |

| List of pictograms used                                                          |                                                                     |                                                                                   |                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
|  | Please read the instructions for use!                               |  | Observe the warnings and safety instructions!                              |
|  | Danger to life and accident hazard for toddlers and small children! |  | Dispose of the packaging and device in an environmentally friendly manner! |
|  | Safety information<br>Instructions for use                          |  | Maximum load bearing capacity (12 kg)                                      |

## 3 Tier Clothes Aired

### ● Introduction

 Congratulations on the purchase of your new product. You have chosen a high-quality product. The assembly instructions are a part of this product. Please read the complete assembly instructions before using this product and observe the instructions. Keep these assembly instructions in a safe place and also include them if you pass the product on to others.

### ● Intended use

This product is suitable for hanging laundry in the smallest of spaces.

Any other use or product modification is prohibited and will result in damage. Misuse may also result in other life-threatening risks and injuries. This product was designed for domestic use only. It is not intended for commercial use. The manufacturer is not liable for damages due to improper use.

### ● Scope of delivery/ parts description (see Fig. A)

-  12 x screws
-  12 x outer pieces
-  18 x bars
-  4 x joints (open)
-  2 x joints (closed)
-  2 x small item holders
-  4 x joint posts
-  2 x base posts

- 8 2 x base pieces
- 9 4 x castors with brake
- 10 2 x base tubes
- 11 3 x joint tubes
- 12 6 x locking hooks

## ● Technical data

|                |                                                  |
|----------------|--------------------------------------------------|
| Item number:   | CS92188H                                         |
| Total          |                                                  |
| line length:   | approx. 16 m                                     |
| Weight:        | approx. 3.55 kg                                  |
| Dimensions     |                                                  |
| (W x H x D):   | approx. 74 x<br>155 x 59.5 cm<br>(when unfolded) |
| Max. load:     | 12 kg                                            |
| Production-ID: | 01/2025                                          |



## Safety instructions

**READ THE INSTRUCTIONS FOR USE  
BEFORE USING THE PRODUCT!  
KEEP ALL SAFETY INFORMATION  
AND INSTRUCTIONS FOR  
FUTURE REFERENCE!**



## **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE**

### **AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!**

Never leave children alone and unsupervised with the packaging material. It poses a danger of suffocation. Keep this product out of the reach of children. This product is not a toy.

- The product is not a climbing frame or toy. Make sure that nobody, especially a child, pulls themselves up using the product.
- Only place the product on a level, solid surface.
- Make sure the product is stable and only use it on even and firm surfaces.
- Only hang laundry with a max. total weight of 12 kg on the washing lines.
- Be careful with your hands and fingers when setting up and collapsing the product.
- Do not sit or lean on the product.
- **RISK OF DAMAGE!** Improper use of the tower clothes airer, such as hanging too much laundry or distributing laundry unevenly, can result in damage or cause the tower clothes airer to tip over.

- Regularly inspect the tower clothes airer for damage, as well as before each use.
- Do not use the tower clothes airer for hanging up or storing other items.
- Never use the tower clothes airer if it is damaged.
- Never attempt to repair the product yourself.
- Distribute your laundry evenly on the tower clothes airer.
- No replacement parts are included for this product.
- **Usage note:** Load the product evenly. Make sure it is stable and only use it on even and firm floors. Please do not use the product in strong winds or storms.

## ● **Assembling the product (see Fig. B)**

**Note:** For easier assembly, we recommend using a rubber hammer.

- Insert the castors [9] into the fixtures on the underside of both base pieces [8].
- Insert both base tubes [10] into the fixtures on the sides of both base pieces [8].
- Insert the base posts [7] into the fixtures on the top of both base pieces [8].
- Place two open joints [4a] on the base posts [7].
- Slide two opposite-facing locking hooks [12] onto each joint tube [11] so that the wing is supported on both sides (see Fig. B1).
- Insert the joint posts [6] into the joints [4a] and [4b]. Make sure that both of the closed joints [4b] are on top of the product.
- Insert the joint tubes [11] between the joints [4a] and [4b].
- Now assemble the bar frame. To do so, insert three bars [3] into the fixtures on the outer pieces [2] in each case.
- Insert the assembled bar frames into the joints [4a] and [4b].
- Fasten them in place using the screws [1].
- Attach the small item holders [5] onto the joint posts [6], making sure that they audibly click into place (see Fig. B2).
- Hook the locking hooks [12] to the bars [3] to prevent the laundry drying rack from accidentally collapsing while it is in use.

## ● Folding the product

- Undo the locking hooks 12 from the bars 3.
- Carefully pull the assembled bar frame towards you and then carefully push it downwards.

## ● Cleaning, maintenance and storage

- Do not use harsh cleaning agents or scouring agents.
- Clean the product regularly using a soft sponge and some soapy water.
- Store the tower clothes airer in a dry, closed space which is inaccessible to children.

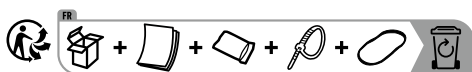
## ● Maintenance

- Repairs and maintenance work must be carried out by a specialist in accordance with the manufacturer's instructions.

## ● Disposal

The packaging is made from environmentally-friendly materials which can be disposed of through your local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

## ● Manufacturer/Service

Casa Si Marketing- und  
VertriebsgmbH  
Obkirchergasse 36  
1190 Wien  
AUSTRIA

Tel.: 00800 440 28 62 0 (GB)

+43 1 440 28 62 (IE)

Fax: +43 1 440 27 86 17

Email: [service@casasi.com](mailto:service@casasi.com)  
[www.casasi.com](http://www.casasi.com)

### **IAN 467409\_2404**

Please have your receipt and the item number (IAN 467409\_2404) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

## ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.



|                                                      |         |
|------------------------------------------------------|---------|
| <b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....       | Page 20 |
| <b>Introduction</b> .....                            | Page 20 |
| Utilisation conforme.....                            | Page 20 |
| Description des pièces/Contenu de la livraison ..... | Page 21 |
| Caractéristiques techniques .....                    | Page 21 |
| <b>Consignes de sécurité</b> .....                   | Page 21 |
| <b>Montage du produit</b> .....                      | Page 22 |
| <b>Replier le produit</b> .....                      | Page 23 |
| <b>Nettoyage, entretien et stockage</b> .....        | Page 23 |
| <b>Maintenance</b> .....                             | Page 23 |
| <b>Mise au rebut</b> .....                           | Page 23 |
| <b>Fabricant/SAV</b> .....                           | Page 24 |
| <b>Garantie</b> .....                                | Page 24 |

## Légende des pictogrammes utilisés

|                                                                                                                                                                      |                                                                                    |                                                                                   |                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                      | Lire le mode d'emploi !                                                            |  | Respecter les avertissements et consignes de sécurité !                        |
|                                                                                      | Danger de mort et risque de blessures pour les enfants en bas âge et les enfants ! |  | Mettez l'emballage et l'appareil au rebut dans le respect de l'environnement ! |
| <br> | Instructions de sécurité<br>Instructions de manipulation                           |  | Poids maximal supporté (12 kg)                                                 |

## Étendoir à linge tour

### ● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de ce nouveau produit.

Vous avez opté pour un produit de haute qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Avant l'utilisation du produit, veuillez lire entièrement cette notice de montage et d'utilisation et en respecter les instructions. Conservez précieusement cette notice de montage et remettez-la aux éventuels propriétaires ultérieurs du produit.

### ● Utilisation conforme

Ce produit est destiné à l'étendage du linge dans des espaces réduits. Toute autre utilisation que celle décrite plus haut ou toute modification de ce produit est interdite et peut causer des dommages. Il peut en outre en résulter des risques mortels ou des blessures. Ce produit a exclusivement été conçu pour un usage domestique. Il n'est pas destiné à un usage commercial. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme à l'usage prévu.

## ● Description des pièces/Contenu de la livraison (voir Fig. A)

- 1 12 vis
- 2 12 éléments extérieurs
- 3 18 barres
- 4a 4 articulations (ouvertes)
- 4b 2 articulations (fermées)
- 5 2 supports pour petites pièces de linge
- 6 4 colonnes articulées
- 7 2 colonnes de base
- 8 2 éléments de base
- 9 4 roulettes avec frein
- 10 2 tubes de base
- 11 3 tubes articulés
- 12 6 crochets de sécurité

## ● Caractéristiques techniques

|                            |                                  |
|----------------------------|----------------------------------|
| Référence de l'article :   | CS92188H                         |
| Longueur totale de corde : | env. 16 m                        |
| Poids :                    | env. 3,55 kg                     |
| Dimensions (L x l x H) :   | env. 74 x 155 x 59,5 cm (déplié) |
| Charge max. :              | 12 kg                            |
| ID de production :         | 01/2025                          |



## Consignes de sécurité

LISEZ LES INSTRUCTIONS AVANT TOUTE UTILISATION DU PRODUIT ! CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT !



### **⚠️ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**

Ne jamais laisser les enfants manipuler le matériel d'emballage sans surveillance. Risque d'asphyxie. Gardez le produit hors de portée des enfants. Le produit n'est pas un jouet.

- Ce produit n'est pas un jouet et ne doit pas être escaladé. Veiller à ce que personne, spécialement les enfants, ne se suspende au produit.
- Placez le produit uniquement sur une surface plane.
- Veillez à une bonne assise et utilisez le produit uniquement sur des sols plans et rigides.

- Accrochez le linge jusqu'à un poids maximal de 12 kg sur les cordes.
- Faites attention à vos mains et vos doigts lorsque vous installez ou repliez le produit.
- Ne vous asseyez pas et ne vous appuyez pas sur le produit.
- **RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !** Un maniement non conforme du séchoir à linge tour, comme par ex. trop de linge ou du linge mal réparti, peut conduire à des détériorations ou à un basculement du séchoir à linge tour.
- De manière régulière et avant toute utilisation, contrôlez le séchoir à linge tour quant à la présence de dommages.
- N'utilisez pas le séchoir à linge tour comme surface de dépôt ou dispositif de rangement.
- N'utilisez pas le séchoir à linge tour s'il est détérioré.
- N'essayez jamais de réparer le produit vous-même.
- Répartissez le linge uniformément sur le séchoir à linge tour.
- Aucune pièce de rechange n'est fournie pour ce produit.
- **À prendre en compte lors de l'utilisation :** Accrochez votre linge de manière uniforme. Veillez à une bonne assise du

séchoir à linge et utilisez-le uniquement sur des sols plans et rigides. Ne pas utiliser le produit par vent fort ou tempête.

## ● Montage du produit (voir Fig. B)

**Remarque :** Pour monter le produit plus facilement, l'utilisation d'un marteau à tête en caoutchouc est recommandée.

- Emboîtez les roulettes [9] dans les dispositifs inférieurs des deux éléments de base [8].
- Emboîtez les deux tubes de base [10] dans les dispositifs latéraux des deux éléments de base [8].
- Emboîtez les colonnes de base [7] dans les dispositifs supérieurs des deux éléments de base [8].
- Emboîtez deux articulations ouvertes [4a] sur les colonnes de base [7].
- Faites glisser respectivement deux crochets de sécurité [12] en directions opposées sur le tube articulé [11], de sorte que les ailes soient soutenues des deux côtés (voir Fig. B1).

- Emboîtez les colonnes articulées [6] dans les articulations [4a] et [4b].  
Veillez à ce que les deux articulations fermées [4b] se trouvent sur le dessus du produit.
- Emboîtez les tubes articulés [11] entre les articulations [4a] et [4b].
- Montez à présent les grilles. Emboîtez pour cela respectivement trois barres [3] dans les dispositifs des éléments extérieurs [2].
- Emboîtez les grilles assemblées dans les articulations [4a] et [4b].
- Fixez-les avec les vis [1].
- Emboîtez les supports pour petites pièces de linge [5] sur les colonnes articulées [6] jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent de manière audible (voir Fig. B2).
- Accrochez fermement les crochets de sécurité [12] sur les barres [3], afin d'éviter un repliement involontaire lors de l'utilisation.

## ● Replier le produit

- Détachez les crochets de sécurité [12] des barres [3].
- Tirez avec précaution les grilles assemblées vers l'avant et pressez-les ensuite doucement vers le bas.

## ● Nettoyage, entretien et stockage

- N'utilisez aucun produit de nettoyage ou abrasif agressifs.
- Nettoyez le produit régulièrement à l'aide d'une éponge douce et d'un peu d'eau savonneuse.
- Entreposez le séchoir à linge tour dans un lieu sec, fermé et inaccessible aux enfants.

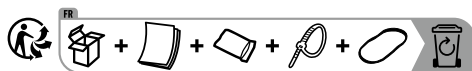
## ● Maintenance

- Les réparations et travaux de maintenance doivent être effectués par une personne spécialisée et dans le respect des instructions fournies par le fabricant.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Renseignez-vous auprès de votre commune ou de votre ville concernant les possibilités de mise au rebut du produit usagé.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

## ● **Fabricant/SAV**

Casa Si Marketing- und  
VertriebsgmbH  
Obkirchgasse 36  
1190 Wien  
AUSTRIA

Tél. : 00800 440 28 62 0 (FR)

00800 440 28 62 0 (BE)

Fax : +43 1 440 27 86 17

e-mail : [service@casasi.com](mailto:service@casasi.com)

[www.casasi.com](http://www.casasi.com)

**IAN 467409\_2404**

Pour toute demande, veuillez tenir à disposition le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 467409\_2404) comme preuve d'achat.

## ● **Garantie**

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

## **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

## **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

## **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

## **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

## **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballeage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie

n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.



|                                                     |           |
|-----------------------------------------------------|-----------|
| <b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....  | Pagina 28 |
| <b>Inleiding</b> .....                              | Pagina 28 |
| Correct gebruik.....                                | Pagina 28 |
| Beschrijving van de onderdelen/leveringsomvang..... | Pagina 29 |
| Technische gegevens .....                           | Pagina 29 |
| <b>Veiligheidsinstructies</b> .....                 | Pagina 29 |
| <b>Product monteren</b> .....                       | Pagina 30 |
| <b>Product inklappen</b> .....                      | Pagina 31 |
| <b>Reiniging, onderhoud en opslag</b> .....         | Pagina 31 |
| <b>Onderhoud</b> .....                              | Pagina 31 |
| <b>Afvoer</b> .....                                 | Pagina 31 |
| <b>Fabrikant/service</b> .....                      | Pagina 32 |
| <b>Garantie</b> .....                               | Pagina 32 |

## Legenda van de gebruikte pictogrammen

|                                                                                                                                                                      |                                                               |                                                                                   |                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| <br> | Lees a.u.b. de gebruiksaanwijzing!                            |  | Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!               |
|                                                                                      | Levensgevaar en kans op ongevallen voor kleuters en kinderen! |  | Voer de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier af! |
| <br> | Veiligheidsinstructies<br>Instructies                         |  | Maximale draaglast<br>(12 kg)                                           |

## Torenwasrek

### ● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De montagehandleiding is een onderdeel van dit product. Lees voor het gebruik deze montagehandleiding volledig door en neem de aanwijzingen in acht. Bewaar de montagehandleiding daarom goed en geef deze ook door aan een eventuele volgende bezitter.

### ● Correct gebruik

Dit product is geschikt voor het ophangen van wasgoed in kleine ruimtes. Een ander gebruik dan hiervoor beschreven of een verandering aan het product is niet toegestaan en leidt tot beschadigingen. Bovendien kan dit leiden tot levensgevaar en kans op verwondingen. Dit product werd uitsluitend ontwikkeld voor huishoudelijk gebruik. Het is niet bestemd voor commercieel gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die terug te voeren is op onjuist gebruik.

## ● Beschrijving van de onderdelen/leveringsomvang (zie afb. A)

- 1 12 x schroef
- 2 12 x buitenstuk
- 3 18 x spijl
- 4a 4 x scharnier (open)
- 4b 2 x scharnier (gesloten)
- 5 2 x kleine houder
- 6 4 x scharnierbuis
- 7 2 x voetbuis
- 8 2 x voetstuk
- 9 4 x wielkje met rem
- 10 2 x voetstang
- 11 3 x scharnierstang
- 12 6 x vergrendeling

## ● Technische gegevens

Artikelnummer: CS92188H  
Totale  
waslijn-lengte: ca. 16 m  
Gewicht: ca. 3,55 kg  
Afmetingen  
(l x b x h): ca. 74 x 155 x  
59,5 cm (uitgeklapt)  
Max. belasting: 12 kg  
Productie-ID: 01/2025



## Veiligheidsinstructies

LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT! BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER GEBRUIK!



### **WAARSCHUWING!** **LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLen VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar. Houd het product uit de buurt van kinderen. Het product is geen speelgoed.

- Het product is geen klimrek of speeltoestel. Let erop dat personen, in het bijzonder kinderen, zich niet aan het product omhoog trekken.
- Plaats het product alleen op een vlakke ondergrond.
- Zorg ervoor dat het rek veilig en stevig staat en gebruik het alleen op vlakke en harde vloeren.

- Hang alleen wasgoed met een totaalgewicht van max. 12 kg aan de waslijnen.
- Pas op uw handen en vingers als u het product neerzet of inklapt.
- Ga niet op het product zitten en leun er niet tegenaan.
- **KANS OP BESCHADIGINGEN!** Een onjuiste omgang met het droogtoren-wasrek zoals bijv. te veel of ongelijkmatig verdeeld wasgoed, kan tot beschadigingen aan of omvallen van het droogtoren-wasrek leiden.
- Controleer het droogtoren-wasrek regelmatig en voor elk gebruik op beschadigingen.
- Gebruik het droogtoren-wasrek niet als opbergrek of als bergplaats voor andere zaken.
- Gebruik het droogtoren-wasrek in geen geval als deze is beschadigd.
- Probeer nooit om het product zelf te repareren.
- Verdeel het wasgoed gelijkmatig over het droogtoren-wasrek.
- Dit product wordt geleverd zonder reserveonderdelen.
- **Denk aan het volgende:** verdeel het wasgoed gelijkmatig over het product. Zorg ervoor dat het rek stevig en veilig staat

en gebruik het alleen op vlakke en harde vloeren. Gebruik het product niet bij harde wind of storm.

## ● Product monteren (zie afb. B)

**Opmerking:** het gebruik van een rubberhamer wordt aanbevolen om het opbouwen te verlichten.

- Steek de wieltjes [9] in de onderste voorzieningen van de beide voetstukken [8].
- Steek de beide voetstangen [10] in de zijdelingse voorzieningen van de beide voetstukken [8].
- Steek de voetbuizen [7] in de bovenste voorzieningen van de beide voetstukken [8].
- Steek twee open scharnieren [4a] op de voetbuizen [7].
- Schuif steeds twee vergrendelingen [12] in tegengestelde richting op de scharnierstang [11] zodat de vleugels aan beide zijden worden ondersteund (zie afb. B1).
- Steek de scharnierbuizen [6] in de scharnieren [4a] en [4b]. Let erop dat de beiden gesloten scharnieren [4b] zich boven aan het product moeten bevinden.

- Plaats de scharnierstangen **11** tussen de scharnieren **4a** en **4b**.
- Monteer vervolgens het rek. Steek daarvoor steeds drie spijlen **3** in de voorzieningen van de buitenstukken **2**.
- Plaats het gemonteerde rek in de scharnieren **4a** en **4b**.
- Bevestig dit met de meegeleverde schroeven **1**.
- Steek de kleine houders **5** op de scharnierbuizen **6** totdat deze hoorbaar vastklikken (zie afb B2).
- Zet de vergrendelingen **12** aan de spijlen **3** vast om het per ongeluk inklappen tijdens het gebruik te voorkomen.

## ● Product inklappen

- Maak de vergrendelingen **12** los van de spijlen **3**.
- Trek de gemonteerde rekken voorzichtig naar voren en druk deze vervolgens voorzichtig naar beneden.

## ● Reiniging, onderhoud en opslag

- Gebruik geen agressieve reinigings- en schuurmiddelen.
- Reinig het product regelmatig met een zachte spons en wat zeepsop.
- Berg het droogtoren-wasrek op een droge, afgesloten en voor kinderen ontoegankelijke plek op.

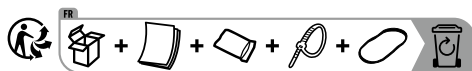
## ● Onderhoud

- Reparaties en onderhoud moeten door een vakkundig persoon en volgens de aanwijzingen van de fabrikant worden uitgevoerd.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen die u via de plaatselijke recycling-depots kunt afvoeren.

Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

## ● **Fabrikant/service**

Casa Si Marketing- und

VertriebsgmbH

Obkirchergasse 36

1190 Wien

AUSTRIA

Tel.: 00800 440 28 62 0 (NL)

00800 440 28 62 0 (BE)

Fax: +43 1 440 27 86 17

E-Mail: [service@casasi.com](mailto:service@casasi.com)

[www.casasi.com](http://www.casasi.com)

**IAN 467409\_2404**

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 467409\_2404) als bewijs van aankoop bij de hand.

## ● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

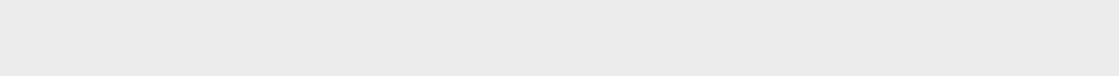
Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening

niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.





|                                                       |                  |
|-------------------------------------------------------|------------------|
| <b>Legenda zastosowanych piktogramów .....</b>        | <b>Strona 36</b> |
| <b>Instrukcja .....</b>                               | <b>Strona 36</b> |
| Użycie zgodne z przeznaczeniem .....                  | Strona 36        |
| Opis części/Zawartość.....                            | Strona 37        |
| Dane techniczne.....                                  | Strona 37        |
| <b>Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa .....</b>       | <b>Strona 37</b> |
| <b>Montaż produktu .....</b>                          | <b>Strona 38</b> |
| <b>Składanie produktu .....</b>                       | <b>Strona 39</b> |
| <b>Czyszczenie, pielęgnacja i przechowywanie.....</b> | <b>Strona 39</b> |
| <b>Konserwacja .....</b>                              | <b>Strona 39</b> |
| <b>Utylizacja .....</b>                               | <b>Strona 39</b> |
| <b>Producent/Serwis .....</b>                         | <b>Strona 40</b> |
| <b>Gwarancja .....</b>                                | <b>Strona 40</b> |

## Legenda zastosowanych piktogramów

|                                                                                  |                                                          |                                                                                   |                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Przeczytać instrukcję obsługi!                           |  | Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!                                   |
|  | Zagrożenie życia i niebezpieczeństwo wypadku dla dzieci! |  | Opakowanie i urządzenie przekaz do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska! |
|  | Wskazówki bezpieczeństwa<br>Instrukcja postępowania      |  | Maksymalne obciążenie (12 kg)                                                             |

## Suszarka wielopoziomowa

### ● Instrukcja

 Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią składową tego produktu. Przed użyciem prosimy przeczytać w całości instrukcję montażu i przestrzegać zawartych w niej wskazówek. Dlatego należy dobrze przechowywać instrukcję i przekazać ją ewentualnym nowym właścicielom.

### ● Użycie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ten przeznaczony jest do zawieszania prania na małej powierzchni. Zastosowanie inne niż wyżej opisane lub wprowadzanie zmian do produktu jest niedozwolone i prowadzi do jego uszkodzenia. Poza tym mogą jeszcze wystąpić dalsze niebezpieczeństwa zagrażające życiu oraz obrażenia. Produkt ten został zaprojektowany wyłącznie do użytku domowego. Nie jest przeznaczony do zastosowań komercyjnych. Za szkody powstałe wskutek zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem producent nie przejmuje odpowiedzialności.

## ● Opis części/Zawartość (patrz rys. A)

- 1 12 x śruba
- 2 12 x element zewnętrzny
- 3 18 x pręt kratki
- 4a 4 x przegub (otwarty)
- 4b 2 x przegub (zamknięty)
- 5 2 x uchwyt na małe elementy
- 6 4 x kolumna przegubu
- 7 2 x kolumna podstawy
- 8 2 x element podstawy
- 9 4 x kółko z hamulcem
- 10 2 x rurka podstawy
- 11 3 x rurka przegubu
- 12 6 x hak zabezpieczający

## ● Dane techniczne

|                         |                                        |
|-------------------------|----------------------------------------|
| Numer artykułu:         | CS92188H                               |
| Zużycie                 |                                        |
| Długość sznurków:       | ok. 16 m                               |
| Ciężar:                 | ok. 3,55 kg                            |
| Wymiary                 |                                        |
| (szer. x wys. x głęb.): | ok. 74 x 155 x 59,5 cm (po rozłożeniu) |
| Maks. obciążenie:       | 12 kg                                  |
| ID produkcyjne:         | 01/2025                                |



## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI PRODUKTU! WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!



### **! OSTRZEŻENIE!** **NIEBEZPIECZEŃSTWO** **UTRATY ŻYCIA LUB ODNIENIA OBRAŻEŃ PRZEZ** **DZIECI!**

Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Niebezpieczeństwo uduszenia. Produkt należy trzymać z dala od dzieci. Produkt nie jest zabawką.

- Produkt nie jest drabiną lub zabawką. Należy uważać na to, aby nikt, a w szczególności dzieci, nie podciągały i nie wieszały się na produkcie.
- Produkt stawiać tylko na twardym, równym podłożu.
- Zwrócić uwagę na stabilne położenie i używać suszarkę wyłacznie na prostym i twardym podłożu.

- Pranie zawieszać na sznurkach jedynie o całkowitej wadze wynoszącej maks. 12 kg.
- Należy uważać na ręce i palce podczas rozstawiania lub składania produktu.
- Nie siadać na produkcie i nie opierać się o niego.
- **ZAGROŻENIE USZKODZENIEM!** Nieodpowiednie obchodzenie się z suszarką pionową, jak np. za dużo lub źle rozmieszczone pranie, może prowadzić do uszkodzenia lub przewrócenia się suszarki pionowej.
- Regularnie i przed każdym użyciem sprawdzać suszarkę pionową pod kątem uszkodzeń.
- Suszarki pionowej nie stosować jako półki lub do odkładania przedmiotów.
- Nie używać suszarki pionowej, jeżeli jest uszkodzona.
- Nie należy próbować samodzielnie naprawiać produktu.
- Równomiernie rozwieszać pranie na suszarce pionowej.
- Do produktu nie zostały dołączone żadne części zamienne.
- **Podczas użycia zwrócić uwagę na:** Produkt należy obciążać równomiernie. Zwrócić uwagę na bezpieczne ustawienie i używać go wyłącznie na

równym i trwałym podłożu. Proszę nie używać produktu przy silnym wietrze lub w czasie burzy.

## ● Montaż produktu (patrz rys. B)

**Wskazówka:** W celu ułatwienia montażu zaleca się użycie młotka gumowego.

- Włożyć kółka [9] w dolne uchwyty obu elementów podstawy [8].
- Włożyć rurki podstawy [10] w boczne uchwyty elementów podstawy [8].
- Włożyć kolumny podstawy [7] w górne uchwyty obu elementów podstawy [8].
- Założyć dwa otwarte przeguby [4a] na kolumny podstawy [7].
- Nasunąć po dwa haki zabezpieczające [12] w kierunku odwrotnym na rurę przegubu [11], aby skrzydła były podparte po obu stronach (patrz rys. B1).
- Włożyć kolumny przegubu [6] w przeguby [4a] i [4b]. Zwrócić uwagę na to, że oba zamknięte przeguby [4b] muszą znajdować się u góry na produkcie.

- Włożyć rurki przegubu [11] między przeguby [4a] i [4b].
- Następnie zamontować kratkę. W tym celu włożyć po trzy pręty kratki [3] w uchwyty przy elementach zewnętrznych [2].
- Włożyć zamontowaną kratkę w przeguby [4a] i [4b].
- Zamocować je za pomocą dołączonych śrub [1].
- Założyć uchwyty na małe elementy [5] na kolumny przegubu [6], aż słyszalnie się zatrzasną (patrz rys. B2).
- Zahaczyć haki zabezpieczające [12] przy prętach kratki [3], aby zapobiec niezamierzonemu złożeniu się podczas użycia.

## ● Składanie produktu

- Odtoczyć haki zabezpieczające [12] od prętów kratki [3].
- Ostrożnie pociągnąć zamontowane kratki do przodu, a następnie ostrożnie wcisnąć je w dół.

## ● Czyszczenie, pielęgnacja i przechowywanie

- Nie używać ostrych środków czyszczących ani szorujących.
- Regularnie czyścić produkt za pomocą miękkiej gąbki i odrobiny wody z mydłem.
- Suszarkę pionową należy przechowywać w miejscu suchym, zamkniętym i niedostępnym dla dzieci.

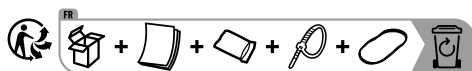
## ● Konserwacja

- Naprawy i konserwacja muszą być przeprowadzane przez fachowca i odpowiednio do instrukcji producenta.

## ● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacje o możliwościach dotyczących wyrzucania otrzymać można w urzędzie miejskim lub gminnym.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Tri-man jest ważne tylko dla Francji.

## ● Producent/Serwis

Casa Si Marketing- und  
VertriebsgmbH  
Obkirchergasse 36  
1190 Wien  
AUSTRIA

Tel.: 00800 440 28 62 0  
Faks: +43 1 440 27 86 17  
E-mail: [service@casasi.com](mailto:service@casasi.com)  
[www.casasi.com](http://www.casasi.com)

**IAN 467409\_2404**

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 467409\_2404) jako dowód zakupu.

## ● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne.

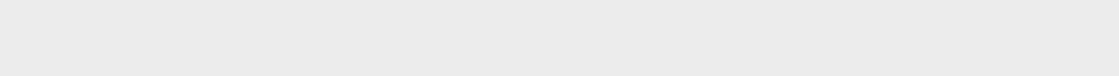
Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.





|                                               |           |
|-----------------------------------------------|-----------|
| <b>Legenda použitých piktogramů</b> .....     | Strana 44 |
| <b>Úvod</b> .....                             | Strana 44 |
| Použití ke stanovenému účelu .....            | Strana 44 |
| Popis dílů/Obsah dodávky .....                | Strana 44 |
| Technická data .....                          | Strana 45 |
| <b>Bezpečnostní upozornění</b> .....          | Strana 45 |
| <b>Montáž výrobku</b> .....                   | Strana 46 |
| <b>Složení výrobku</b> .....                  | Strana 47 |
| <b>Čištění, ošetřování a skladování</b> ..... | Strana 47 |
| <b>Údržba</b> .....                           | Strana 47 |
| <b>Odstranění do odpadu</b> .....             | Strana 47 |
| <b>Výrobce a servis</b> .....                 | Strana 47 |
| <b>Záruka</b> .....                           | Strana 48 |

## Legenda použitých piktogramů

|                                                                                  |                                                           |                                                                                   |                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|  | Přečtěte si návod k obsluze!                              |  | Dbejte na výstrahy a řiďte se bezpečnostními pokyny! |
|  | Nebezpečí ohrožení života a nehody pro malé i velké děti! |  | Obal a přístroj odstraňujte do odpadu ekologicky!    |
|  | Bezpečnostní upozornění<br>Instrukce                      |  | Maximální nosnost<br>(12 kg)                         |

## Sušák na prádlo

### ● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi Vašeho nového výrobku.

Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k montáži je součástí výrobku. Prosíme, přečtěte si před použitím úplně tento návod a řiďte se pokyny. Návod k montáži si pečlivě uschovejte a případně ho předejte dalšímu uživateli.

### ● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je vhodný k věšení prádla v nejmenším prostoru. Jiné než výše popsané použití nebo

změna na výrobku nejsou přípustné a vedou k jeho poškození. Mimo to může dojít k ohrožení života a zranění. Tento výrobek je koncipován jen pro domácí použití. Není určen pro komerční používání. Za škody vzniklé z použití k nestanovenému účelu nepřevzme výrobce ručení.

### ● Popis dílů/Obsah dodávky (viz obr. A)

- 1 12x šroub
- 2 12x vnější díl
- 3 18x tyčka mříže
- 4a 4x kloubový průchozí úchyt
- 4b 2x kloubový koncový úchyt
- 5 2x držák malých dílů
- 6 4x spojovací trubka
- 7 2x základová trubka
- 8 2x základový díl

- 9 4x kolečko s brzdou
- 10 2x základová spojovací trubka
- 11 3x trubka pro úchyty
- 12 6x zajišťovací háček

## ● Technická data

|                     |                                                      |
|---------------------|------------------------------------------------------|
| Číslo artiklu:      | CS92188H                                             |
| Celková             |                                                      |
| délka lanek:        | cca 16 m                                             |
| Hmotnost:           | cca 3,55 kg                                          |
| Rozměry             |                                                      |
| (š x v x h):        | cca 74 x<br>155 x 59,5 cm<br>(v rozevřeném<br>stavu) |
| Maximální zatížení: | 12 kg                                                |
| ID výrobku:         | 01/2025                                              |

## **Bezpečnostní upozornění**

**PŘED POUŽITÍM VÝROBKU ČTĚTE NÁVOD K POUŽITÍ! USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE PRO PŘÍPADNÉ POZDĚJŠÍ POUŽITÍ!**

-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ MALÝCH A VELKÝCH DĚTÍ!** Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení. Výrobek nepatří do dětských rukou. Výrobek není hračka.
- Výrobek není prolézačka ani hračka. Zajistěte, aby se osoby, obzvlášť děti, na výrobek nevytahovaly.
- Stavte výrobek jen na rovný podklad.
- Dbejte na bezpečnou polohu a používejte výrobek pouze na rovné a pevné podlaze.
- Na mříže věšte prádlo jen o celkové váze maximálně 12 kg.
- Při rozkládání nebo skládání dávejte pozor na Vaše ruce a prsty.
- Na výrobek si nesedejte ani se o něj neopírejte.
- **NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ!** Nesprávné zacházení s věžovým sušákem na prádlo, například příliš mnoho nebo nerovnoměrně rozložené prádlo, může způsobit poškození nebo převrácení věžového sušáku na prádlo.
- Pravidelně a před každým použitím věžového sušáku na prádlo kontrolujte, jestli není poškozený.

- Věžový věšák na prádlo nepoužívejte jako místo pro skladování nebo jako polici.
- Poškozený věžový sušák na prádlo nikdy nepoužívejte.
- Nepokoušejte se výrobek sami opravit.
- Vaše prádlo rozděľujte na věžovém věšáku na prádlo rovnoměrně.
- K tomuto výrobku nejsou přiložené žádné náhradní díly.
- **Při používání:** dbát na rovnoměrné rozdělení prádla. Dbejte na stabilitu a používejte výrobek jen na rovných a pevných podkladech. Nepoužívejte výrobek při silném větru nebo bouři.

## ● Montáž výrobku (viz obr. B)

**Poznámka:** Pro usnadnění montáže se doporučuje použít gumové kladivo.

- Nastrčte kolečka s brzdou [9] do dolních zařízení obou základních dílů [8].
- Nastrčte obě základové spojovací trubky [10] do postranních zařízení základních dílů [8].
- Nastrčte základové trubky [7] do horních zařízení obou základních dílů [8].
- Nastrčte dva kloubové průchozí úchyty [4a] na základové trubky [7].
- Na trubku pro úchyty [11] nasuňte v protisměru vždy dva zajišťovací háčky [12] tak, aby byla křídla podepřená na obou stranách (viz obr. B1).
- Zastrčte spojovací trubky [6] do kloubových průchozích úchytů [4a] a kloubových koncových úchytů [4b]. Dbejte na to, aby se oba kloubové koncové úchyty [4b] nacházely nahoře na výrobku.
- Nastrčte trubky pro úchyty [11] mezi kloubové průchozí úchyty [4a] a kloubové koncové úchyty [4b].
- Nyní namontujte mříže. K tomu nastrčte vždy tři tyčky mříže [3] do vnějších dílů [2].
- Nastrčte smontované mříže do kloubových průchozích úchytů [4a] a kloubových koncových úchytů [4b].
- Připevněte je šrouby [1].
- Nastrčte držáky malých dílů [5] na spojovací trubky [6], až slyšitelně zacvaknou (viz obr. B2).
- Zahákněte zajišťovací háčky [12] za tyčky mříže [3], tím zabráníte nechtěnému složení výrobku během použití.

## ● Složení výrobku

- Uvolněte zajišťovací háčky [12] z tyček mříže [3].
- Zatáhněte opatrně za montovanou mřížku dopředu a potom ji stlačte opatrně dolů.

## ● Čištění, ošetřování a skladování

- Nepoužívejte žádné ostré nebo drhnuocí čisticí prostředky.
- Čistěte výrobek pravidelně houbou a mýdlovou vodou.
- Věžový sušák na prádlo skladujte na suchém, uzavřeném a pro děti nepřístupném místě.

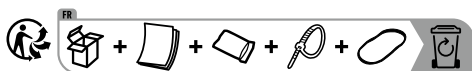
## ● Údržba

- Opravy a údržbu musí provádět odborník a podle návodu výrobce.

## ● Odstranění do odpadu

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

## ● Výrobce a servis

Casa Si Marketing- und  
VertriebsgmbH  
Obkirchergasse 36  
1190 Wien  
AUSTRIA  
Tel.: +43 1 440 28 62  
Fax: +43 1 440 27 86 17  
E-mail: [service@casasi.com](mailto:service@casasi.com)  
[www.casasi.com](http://www.casasi.com)

**IAN 467409\_2404**

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (IAN 467409\_2404) jako doklad o nákupu.

## ● **Záruka**

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiállové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.



|                                            |                  |
|--------------------------------------------|------------------|
| <b>Legenda použitých piktogramov .....</b> | <b>Strana 50</b> |
| <b>Úvod .....</b>                          | <b>Strana 50</b> |
| Používanie v súlade s určeným účelom.....  | Strana 50        |
| Popis častí/Obsah dodávky .....            | Strana 50        |
| Technické údaje.....                       | Strana 51        |
| <b>Bezpečnostné upozornenia .....</b>      | <b>Strana 51</b> |
| <b>Montáž výrobku .....</b>                | <b>Strana 52</b> |
| <b>Zloženie výrobku .....</b>              | <b>Strana 53</b> |
| <b>Čistenie, údržba a skladovanie.....</b> | <b>Strana 53</b> |
| <b>Údržba .....</b>                        | <b>Strana 53</b> |
| <b>Likvidácia.....</b>                     | <b>Strana 53</b> |
| <b>Výrobca/Servis .....</b>                | <b>Strana 53</b> |
| <b>Záruka .....</b>                        | <b>Strana 54</b> |

## Legenda použitých piktogramov

|                                                                                  |                                                                                 |                                                                                   |                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|  | Prečítajte si návod na obsluhu!                                                 |  | Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia! |
|  | Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo úrazu pre malé i staršie deti! |  | Obal a zariadenie ekologicky zlikvidujte!         |
|  | Bezpečnostné upozornenia<br>Manipulačné pokyny                                  |  | Maximálna nosnosť (12 kg)                         |

## Sušiak na bielizeň

### ● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe  
Vášho nového výrobku.

Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Montážny návod je súčasťou tohto výrobku. Pred použitím si prosím kompletne prečítajte tento montážny návod a rešpektujte jeho pokyny. Montážny návod si dobre uschovajte a odovzdajte ho i prípadnému ďalšiemu majiteľovi.

### ● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je určený na vešanie bielizne v najmenšom priestore. Iné

použitie ako vyššie uvedené alebo úpravy výrobku nie sú povolené a vedú k poškodeniam. Dôsledkom môžu byť i ďalšie životunebezpečné riziká a poranenia. Tento výrobok bol koncipovaný výhradne na domáce používanie. Nie je určený na komerčné používanie. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté v dôsledku neprimeraného používania.

### ● Popis častí/Obsah dodávky (pozri obr. A)

- 1 12 x skrutka
- 2 12 x vonkajší diel
- 3 18 x tyč mriežky
- 4a 4 x klíb (otvorený)
- 4b 2 x klíb (zatvorený)
- 5 2 x držiak drobných dielov
- 6 4 x klbový stĺpik

- 7 2 x stĺpik základne
- 8 2 x diel základne
- 9 4 x koliesko s brzdou
- 10 2 x tyč základne
- 11 3 x kĺbová tyč
- 12 6 x zaistovacie hák

## ● Technické údaje

Číslo výrobku: CS92188H  
 Celková  
 dĺžka šnúr: cca. 16 m  
 Hmotnosť: cca. 3,55 kg  
 Rozmery  
 (Š x V x H): cca. 74 x 155 x  
 59,5 cm (rozložený)  
 Max. nosnosť: 12 kg  
 Výrobné ID: 01/2025

## **Bezpečnostné upozornenia**

**PRED POUŽÍVANÍM VÝROBKU SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽÍVANIE! VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE!**



## **VAROVANIE!** **NEBEZPEČENSTVO**

### **OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!**

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía. Výrobok držte v bezpečnej vzdialenosti od detí. Výrobok nie je určený na hranie.

- Výrobok nie je určený na lezenie alebo na hranie. Dajte pozor, aby osoby, predovšetkým deti, neliezli na produkt.
- Výrobok postavte iba na rovný podklad.
- Dbajte na bezpečnú polohu a používajte ho iba na rovných a pevných povrchoch.
- Na šnúry vešajte bielizeň iba do celkovej hmotnosti max. 12 kg.
- Pri rozkladaní alebo skladaní výrobku dávajte pozor na Vaše ruky a prsty.
- Na výrobok si nesadajte ani sa oň neopierajte.
- **NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA!** Nesprávna manipulácia s vežovým sušiacom na bielizeň, napríklad príliš veľa alebo nerovnomerne rozložená bielizeň, môže spôsobiť poškodenie alebo prevrátenie vežového sušáka na bielizeň.

- Pravidelne a pred každým použitím skontrolujte vežový sušiac na bielizeň ohľadom poškodení.
- Nepoužívajte vežový sušiac na bielizeň ako odkladaciu alebo úložnú plochu.
- V žiadnom prípade nepoužívajte vežový sušiac na bielizeň, ak je poškodený.
- Nikdy sa nepokúšajte opraviť výrobok sami.
- Rovnomerne rozložte Vašu bielizeň na vežový sušiac.
- Pre tento výrobok nie sú priložené náhradné diely.
- **Pri používaní dbajte na nasledovné:** Prádlo rozložte na výrobok rovnomerne. Dbajte na bezpečnú polohu a používajte ho iba na rovných a pevných povrchoch. Výrobok nepoužívajte pri silnom vetre alebo búrke.

## ● Montáž výrobku (pozri obr. B)

**Poznámka:** Pre úspešnú montáž je potrebné použitie gumeného kladiva.

- Zastrčte kolieska [9] do dolných zariadení oboch dielov základne [8].
- Zastrčte obe tyče základne [10] do bočných zariadení oboch dielov základne [8].
- Zastrčte stĺpiky základne [7] do horných zariadení oboch dielov základne [8].
- Zastrčte dva otvorené kĺby [4a] na stĺpiky základne [7].
- Zasuňte dva zaistovacie háky [12] v protiahlom smere na kĺbovú tyč [11] tak, aby boli krídla na oboch stranách podopierané (pozri obr. B1).
- Zastrčte kĺbové stĺpiky [6] do kĺbov [4a] a [4b]. Dbajte na to, aby sa oba zatvorené kĺby [4b] nachádzali hore na produkte.
- Zastrčte kĺbové tyče [11] medzi kĺby [4a] a [4b].
- Teraz namontujte mriežky. Na tento účel vložte tri tyče mriežky [3] do úchytoch vonkajších dielov [2].
- Zastrčte zmontované mriežky do kĺbov [4a] a [4b].
- Upevnite ich pomocou skrutiek [1].
- Zastrčte držiaky drobných dielov [5] na kĺbové stĺpiky [6], až kým počuteľne nezapadnú (pozri obr. B2).
- Pevne zaháknite zaistovacie háky [12] na tyčiach mriežky [3], aby ste zabránili neúmyselnému sklopeniu pri používaní.

## ● Zloženie výrobku

- Uvoľnite zaistovacie háky [12] z tyčí mriežky [3].
- Opatrne potiahnite zmontované mriežky dopredu a následne ich zatlačte opatrne smerom dolu.

## ● Čistenie, údržba a skladovanie

- Nepoužívajte agresívne čistiace a drhnúce prostriedky.
- Pravidelne čistite výrobok mäkkou špongiou a trochu mydlovej vody.
- Vežový sušiac na bielizeň uschovajte na suchom mieste, ktoré je nedostupné pre deti.

## ● Údržba

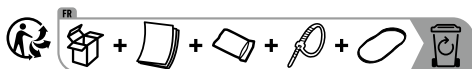
- Opravy a údržbové práce musí vykonať odborný personál v súlade s pokynmi výrobcu.

## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať

na miestnych recyklačných zberných miestach.

Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Trimán-Logo platí iba pre Francúzsko.

## ● Výrobca/Servis

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH

Obkirchergasse 36

1190 Wien

AUSTRIA

Tel.: +43 1 440 28 62

Fax: +43 1 440 27 86 17

E-mail: [service@casasi.com](mailto:service@casasi.com)

[www.casasi.com](http://www.casasi.com)

## IAN 467409\_2404

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 467409\_2404) ako dôkaz o kúpe.

## ● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.



|                                                   |                  |
|---------------------------------------------------|------------------|
| <b>Leyenda de pictogramas utilizados .....</b>    | <b>Página 56</b> |
| <b>Introducción .....</b>                         | <b>Página 56</b> |
| Uso adecuado.....                                 | Página 56        |
| Descripción de piezas/Volumen de suministro ..... | Página 57        |
| Características técnicas .....                    | Página 57        |
| <b>Indicaciones de seguridad.....</b>             | <b>Página 57</b> |
| <b>Cómo montar el producto.....</b>               | <b>Página 58</b> |
| <b>Plegar el producto .....</b>                   | <b>Página 59</b> |
| <b>Limpieza, cuidados y almacenamiento .....</b>  | <b>Página 59</b> |
| <b>Mantenimiento .....</b>                        | <b>Página 59</b> |
| <b>Desecho .....</b>                              | <b>Página 59</b> |
| <b>Fabricante/Asistencia .....</b>                | <b>Página 60</b> |
| <b>Garantía.....</b>                              | <b>Página 60</b> |

## **Leyenda de pictogramas utilizados**

|                                                                                                                                                                   |                                                       |                                                                                   |                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|   | ¡Lea las instrucciones de uso!                        |  | ¡Respete las advertencias e indicaciones de seguridad!                        |
|                                                                                   | ¡Peligro de muerte y de accidente para bebés y niños! |  | ¡Deseche el embalaje y el producto de forma respetuosa con el medio ambiente! |
|   | Indicaciones de seguridad<br>Instrucciones de uso     |  | Máx. capacidad de carga (12 kg)                                               |

## **Tendedero de torre**

### **● Introducción**



Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. El manual de montaje es parte integrante de este producto. Antes de comenzar a utilizarla lea detenidamente este manual de montaje y tenga en cuenta sus indicaciones. Por esta razón, conserve este manual de montaje en buen estado y adjúntelo en caso de entregar el producto a terceros.

### **● Uso adecuado**

Este producto ha sido diseñado para colgar ropa en espacios pequeños. Queda prohibido cualquier uso distinto al indicado o modificación del producto, ya que esto podría dañarlo. Además, como consecuencia podrían darse lesiones y riesgos mortales. Esta producto ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. No ha sido diseñado para un uso comercial. El fabricante no se hace responsable de los daños que puedan derivarse del uso indebido.

## ● Descripción de piezas/ Volumen de suministro (ver fig. A)

- 1 12 x tornillos
- 2 12 x partes exteriores
- 3 18 x barras
- 4a 4 x articulaciones (abiertas)
- 4b 2 x articulaciones (cerradas)
- 5 2 x soportes de piezas pequeñas
- 6 4 x barras verticales de articulación
- 7 2 x barras verticales de base
- 8 2 x piezas de base
- 9 4 x ruedas con freno
- 10 2 x tubos de base
- 11 3 x tubos de articulación
- 12 6 x ganchos de seguridad

## ● Características técnicas

|                           |                                     |
|---------------------------|-------------------------------------|
| Número de artículo:       | CS92188H                            |
| Longitud total de secado: | aprox. 16 m                         |
| Peso:                     | aprox. 3,55 kg                      |
| Medidas (An x Al x L):    | aprox. 74 x 155 x 59,5 cm (abierto) |
| Carga máx.:               | 12 kg                               |
| ID de producción:         | 01/2025                             |



## Indicaciones de seguridad

¡LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO! ¡CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURAS CONSULTAS!



### ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE

### Y ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS PEQUEÑOS!

Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. Este producto no es un juguete.

- Este producto no es un juguete ni puede usarse para escalar. Asegúrese de que nadie, especialmente los niños, se suba al producto.
- Coloque el producto sobre una base plana.
- Garantice un apoyo seguro y utilícelo solo en superficies lisas y sólidas.
- Solo se pueden colgar prendas con un peso máximo de 12 kg.

- Preste atención a manos y dedos cuando pliegue y despliegue el producto.
- No se siente sobre el producto ni se apoye sobre él.
- **¡RIESGO DE DAÑOS!** El manejo inadecuado del tendedero en forma de torre, por ej. por un exceso de ropa o una distribución desigual de esta, puede provocar daños en el tendedero en forma de torre o que este vuelque.
- Revise el tendedero en forma de torre regularmente y antes de cada uso.
- No utilice el tendedero en forma de torre para otros fines como estante o almacenamiento.
- No utilice nunca el tendedero en forma de torre si está dañado.
- No intente reparar el producto por su cuenta.
- Distribuya la ropa lavada uniformemente en el tendedero en forma de torre.
- Este producto no dispone de piezas de repuesto.
- **Tenga en cuenta durante el uso:** Cargue el producto equilibradamente. Garantice un apoyo seguro y utilícelo solo en superficies lisas y sólidas. Por

favor, no utilice el producto con viento fuerte o tormenta.

## ● **Cómo montar el producto (ver fig. B)**

**Nota:** para un montaje más seguro, se recomienda el uso de un martillo de goma.

- Introduzca las ruedas [9] en la zona inferior de las dos piezas de base [8].
- Introduzca los dos tubos de base [10] en la zona lateral de las dos piezas de base [8].
- Introduzca las barras verticales de base [7] en la zona superior de las dos piezas de base [8].
- Introduzca dos articulaciones abiertas [4a] en las barras verticales de base [7].
- Introduzca cada gancho de seguridad [12] en dirección opuesta por el tubo de articulación [11] de forma que las alas queden apoyadas a ambos lados (ver fig. B1).
- Introduzca las barras verticales de articulación [6] en las articulaciones [4a] y [4b]. Asegúrese de que las dos articulaciones cerradas [4b]

se encuentren en la parte superior del producto.

- Introduzca los tubos de articulación [11] entre las articulaciones [4a] y [4b].
- A continuación monte las barras. Para hacerlo, introduzca tres barras [3] cada vez en los dispositivos de las partes exteriores [2].
- Introduzca las barras montadas en las articulaciones [4a] y [4b].
- Fíjelas con los tornillos [1].
- Introduzca los soportes de piezas pequeñas [5] en las barras verticales de articulación [6] hasta que encajen de forma audible (ver fig. B2).
- Fije bien los ganchos de seguridad [12] a las barras [3] para evitar un cierre accidental durante la utilización.

## ● **Plegar el producto**

- Quite los ganchos de seguridad [12] de las barras [3].
- Tire con cuidado de las barras ya montadas hacia delante y a continuación bájeles suavemente.

## ● **Limpieza, cuidados y almacenamiento**

- No utilice productos de limpieza ni disolventes abrasivos.
- Limpie el producto regularmente con una esponja suave y un poco de agua con jabón.
- Almacene el tendedero en forma de torre en un lugar seco, cerrado e inaccesible para los niños.

## ● **Mantenimiento**

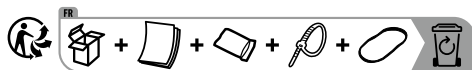
- Las reparaciones y los trabajos de mantenimiento deben ser realizados por una persona cualificada y de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

## ● **Desecho**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de eliminación del producto al final de su vida útil,

acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

## ● **Fabricante/Asistencia**

Casa Si Marketing- und  
VertriebsgmbH  
Obkirchgasse 36  
1190 Viena  
AUSTRIA

Tel.: 00800 440 28 62 0

Fax: +43 1 440 27 86 17

Correo

electrónico: [service@casasi.com](mailto:service@casasi.com)

[www.casasi.com](http://www.casasi.com)

**IAN 467409\_2404**

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número

de artículo (IAN 467409\_2404) como justificante de compra.

## ● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

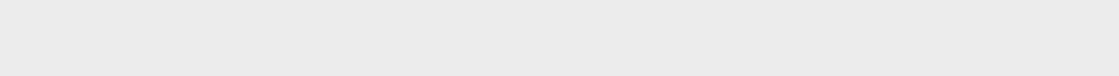
Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo

repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.





|                                                |                |
|------------------------------------------------|----------------|
| <b>De anvendte piktogrammers legende .....</b> | <b>Side 64</b> |
| <b>Indledning .....</b>                        | <b>Side 64</b> |
| Formålsbestemt anvendelse .....                | Side 64        |
| Leveringsomfang/delbeskrivelse .....           | Side 65        |
| Tekniske data .....                            | Side 65        |
| <b>Sikkerhedshenvisninger .....</b>            | <b>Side 65</b> |
| <b>Montering af produkt .....</b>              | <b>Side 66</b> |
| <b>Fold produktet sammen .....</b>             | <b>Side 67</b> |
| <b>Rengøring, pleje og opbevaring .....</b>    | <b>Side 67</b> |
| <b>Vedligeholdelse .....</b>                   | <b>Side 67</b> |
| <b>Bortskaffelse .....</b>                     | <b>Side 67</b> |
| <b>Producent/service .....</b>                 | <b>Side 68</b> |
| <b>Garanti .....</b>                           | <b>Side 68</b> |

## De anvendte piktogrammers legende

|                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                   |                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <br> | Læs betjeningsvejledningen!                   |  | Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger! |
|                                                                                      | Livs- og ulykkesfare for småbørn og børn!     |  | Bortskaf emballage og apparatmiljøvenligt!     |
| <br> | Sikkerhedsanvisninger<br>Handlingsanvisninger |  | Maksimal bæreevne (12 kg)                      |

## Højt tørrestativ

### ● Indledning



Hjerteligt tillykke med købet af dit nye produkt. Med købet har du besluttet dig for et førsteklasses produkt. Monteringsvejledningen er bestanddel af dette produkt. Læs venligst hele monteringsvejledningen inden anvendelsen og overhold henvisningerne. Opbevar denne monteringsvejledning forsvarligt og giv den også videre til eventuelle efterfølgende ejere.

### ● Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt er egnet til ophæng af vasketøj på minimal plads. En anden anvendelse end før beskrevet eller ændring af produktet er ikke tilladt og fører til skader. Derudover kan der opstå risiko for livstruende situationer og tilskadekomst. Dette produkt blev udelukkende fremstillet til brugen i hjemmet. Det er ikke beregnet til den erhvervsmæssige brug. Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader som følge af u hensigtsmæssig anvendelse.

## ● Leveringsomfang/ delbeskrivelse (se afbildning A)

- 1 12 x skrue
- 2 12 x udvendig del
- 3 18 x gitterstav
- 4a 4 x led (åben)
- 4b 2 x led (lukket)
- 5 2 x holder til små dele
- 6 4 x ledstang
- 7 2 x basisstang
- 8 2 x basiselement
- 9 4 x hjul med bremse
- 10 2 x basisrør
- 11 3 x ledrør
- 12 6 x sikringskroge

## ● Tekniske data

|                          |                                           |
|--------------------------|-------------------------------------------|
| Varenummer:              | CS92188H                                  |
| Længde på<br>hele linen: | ca. 16 m                                  |
| Vægt:                    | ca. 3,55 kg                               |
| Mål (b x h x d):         | ca. 74 x 155 x<br>59,5 cm (udfol-<br>det) |
| Maks. belastning:        | 12 kg                                     |
| Produktions-id:          | 01/2025                                   |



## Sikkerhedshen- visninger

LÆS BETJENINGSVEJLEDNINGEN,  
FØR PRODUKTET ANVENDES!  
OPBEVAR ALLE SIKKERHEDS-  
HENVISNINGER OG VEJLED-  
NINGER TIL FREMTIDIG BRUG!

-  **⚠ ADVARSEL!**  
**LIVS- OG ULYKKES-  
FARE FOR SMÅBØRN OG  
BØRN!** Lad aldrig børn være  
uden opsyn med emballagen.  
Der er fare for kvælning. Produktet  
skal opbevares utilgængeligt for  
børn. Produktet er ikke legetøj.
- Produktet er ikke et klatrestativ  
eller legetøj. Sørg for at, at ingen  
personer, især børn, trækker sig  
op af produktet.
- Stil produktet kun på et jævnt  
underlag.
- Vær opmærksom på, at produktet  
står fast og brug det kun på jævne  
og faste underlag.
- Ophæng kun vasketøj op til  
en samlede vægt på 12 kg på  
tørresnorene.
- Pas på dine hænder og fingre,  
når du stiller produktet op eller  
folder det sammen.

- Sæt dig ikke på produktet og læn dig ikke imod.

## ■ **FARE FOR BESKADIGELSE!**

- Forkert håndtering af tower tørrestativet, som f.eks. ophængning af for meget eller ulige fordelt vasketøj, kan føre til skader på produktet, eller at det vælter.
- Kontroller tower tørrestativet regelmæssigt og før hver ibrugtagning for skader.
- Anvend ikke tower tørrestativet som alternativ hylde eller opbevaringsmulighed.
- Anvend aldrig tower tørrestativet, hvis den er beskadiget.
- Forsøg aldrig selv at reparere produktet.
- Fordel dit vasketøj ligeligt på tower tørrestativet.
- Der følger ingen reservedele med produktet.
- **Vær opmærksom ved brug:**  
Ophæng vasketøjet ligeligt fordelt. Vær opmærksom på, at produktet står fast og brug det kun på jævne og faste underlag. Anvend ikke produktet, når det blæser meget eller under stormvejr.

## ● **Montering af produkt (se afbildning B)**

**Bemærk:** Det anbefales at bruge en gummihammer for at gøre monteringen nemmere.

- Sæt hjulene [9] i de nedre anordninger af de to basiselementer [8].
- Sæt de to basisrør [10] i anordningerne i siden af de to basiselementer [8].
- Sæt basisstængerne [7] i de øvre anordninger af de to basiselementer [8].
- Sæt to åbne led [4a] på basisstængerne [7].
- Skub henholdsvis to sikkerhedskroge [12] på ledrøret [11] fra modsat retning, så vingerne understøttes på begge sider (se afbildning A1).
- Sæt ledstængerne [6] ind i leddene [4a, 4b]. Vær opmærksom på, at de to lukkede led [4b] skal være øverst på produktet.
- Sæt ledrørene [11] imellem leddene [4a] og [4b].
- Monter nu gitrene. Isæt tre gitterstave [3] i anordningerne til de udvendige dele [2].
- Sæt de monterede gitre ind i leddene [4a] og [4b].
- Fastgør dem med skrueerne [1].

- Sæt holderne til de små dele **[5]** på ledstængerne **[6]**, indtil de går i hak (se afbildning A2).
- Hægt sikringskroge **[12]** fast til gitterstavene **[3]**, for at undgå, at produktet folder sig utilsigtet sammen.

## ● **Fold produktet sammen**

- Løsn sikringskroge **[12]** fra gitterstavene **[3]**.
- Træk forsigtigt de monterede gitre fremad og tryk dem derefter forsigtigt nedad.

## ● **Rengøring, pleje og opbevaring**

- Anvend ikke skrappe rengørings- og skuremidler.
- Rengør produktet regelmæssigt med en blød svamp og lidt sæbevand.
- Opbevar tower tørrestativet på et tørt, lukket sted, der er utilgængeligt for børn.

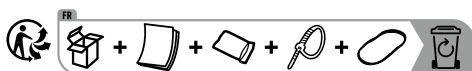
## ● **Vedligeholdelse**

- Reparationer og vedligeholdelse skal gennemføres af en fagperson og i overensstemmelse med vejledningen af producenten.

## ● **Bortskaffelse**

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe på de lokale genbrugsstationer.

Muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt kan du få hos din kommune.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

## ● Producent/service

Casa Si Marketing- und

VertriebsgmbH

Obkirchgasse 36

1190 Wien

AUSTRIA

Tel.: 00800 440 28 62 0

Fax: +43 1 440 27 86 17

E-Mail: [service@casasi.com](mailto:service@casasi.com)

[www.casasi.com](http://www.casasi.com)

**IAN 467409\_2404**

Opbevar venligst kvitteringen og artikelnummeret (IAN 467409\_2404) som bevis for købet.

## ● Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar

den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.



|                                                 |           |
|-------------------------------------------------|-----------|
| <b>Legenda dei pittogrammi utilizzati</b> ..... | Pagina 70 |
| <b>Introduzione</b> .....                       | Pagina 70 |
| Utilizzo conforme .....                         | Pagina 70 |
| Fornitura/Descrizione dei componenti .....      | Pagina 71 |
| Specifiche tecniche.....                        | Pagina 71 |
| <b>Indicazioni per la sicurezza</b> .....       | Pagina 71 |
| <b>Montaggio del prodotto</b> .....             | Pagina 72 |
| <b>Richiudere il prodotto</b> .....             | Pagina 73 |
| <b>Pulizia, cura e conservazione</b> .....      | Pagina 73 |
| <b>Manutenzione</b> .....                       | Pagina 73 |
| <b>Smaltimento</b> .....                        | Pagina 73 |
| <b>Produttore/Assistenza</b> .....              | Pagina 74 |
| <b>Garanzia</b> .....                           | Pagina 74 |

## Legenda dei pittogrammi utilizzati

|                                                                                  |                                                          |                                                                                   |                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
|  | Leggere il manuale di istruzioni per l'uso!              |  | Osservare le avvertenze e le indicazioni in materia di sicurezza! |
|  | Pericolo di morte e di infortunio per bambini e infanti! |  | Smaltire l'imballaggio e l'apparecchio in modo ecocompatibile!    |
|  | Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso             |  | Capacità di portata massima (12 kg)                               |

## Stendibiancheria a torre

## ● Utilizzo conforme

### ● Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto.

Acquistando questo articolo si è scelto un prodotto di alta qualità. Le istruzioni di montaggio sono parte integrante di questo prodotto. Prima dell'uso leggere completamente queste istruzioni per il montaggio osservandone le avvertenze. Si prega quindi di conservare con cura queste istruzioni di montaggio e di cederle ad un eventuale nuovo proprietario.

Questo prodotto è ideato per stendere la biancheria in locali molto piccoli. Non si contemplano né un uso differente da quello precedentemente descritto, né una modifica del prodotto, poiché si provocherebbe un danneggiamento di quest'ultimo. Ciò potrebbe inoltre condurre a pericoli di vita e lesioni. Questo prodotto è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo domestico. Non è destinato a un uso commerciale. Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso.

## ● Fornitura/Descrizione dei componenti (vedi Fig. A)

- 1 12 viti
- 2 12 parti esterne
- 3 18 asticelle
- 4a 4 raccordi (aperti)
- 4b 2 raccordi (chiusi)
- 5 2 supporti per indumenti piccoli
- 6 4 colonnine di raccordo
- 7 2 colonnine della base
- 8 2 basi
- 9 4 rotelle con freno
- 10 2 tubi della base
- 11 3 tubi di raccordo
- 12 6 ganci di sicurezza

## ● Specifiche tecniche

Codice articolo: CS92188H  
Lunghezza  
totale dei fili: ca. 16 m  
Peso: ca. 3,55 kg  
Dimensioni  
(L x A x P): ca. 74 x 155 x  
59,5 cm (aperto)  
Carico max.: 12 kg  
ID di produzione: 01/2025



## Indicazioni per la sicurezza

LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO! CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI E LE AVVERTENZE DI SICUREZZA PER EVENTUALI FUTURE CONSULTAZIONI!



### **ATTENZIONE!** **PERICOLO DI MORTE**

**E DI INCIDENTE PER BAMBINI E INFANTI!** Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Sussiste pericolo di soffocamento. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini. Il prodotto non è un giocattolo.

- Il prodotto non è una struttura per arrampicarsi o un giocattolo. Assicurarsi che nessuno, in particolare i bambini, salga sul prodotto.
- Collocare il prodotto solamente su di una superficie piana.
- Accertarsi che sia posizionato in modo sicuro e utilizzarlo solo su superfici piane e solide.
- Stendere solamente biancheria fino a un peso totale di massimo 12 kg sui fili dello stendibiancheria.

- Fare attenzione a mani e dita durante l'apertura o la chiusura del prodotto.
- Evitare di sedersi sul prodotto e di appoggiarvisi.
- **PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!** Un utilizzo improprio dello stendibiancheria a torre, quale ad esempio stendere troppa biancheria oppure distribuirlo in modo non uniforme, può danneggiare o far cadere lo stendibiancheria.
- Verificare regolarmente e prima di ogni utilizzo che lo stendibiancheria a torre non presenti danni.
- Non utilizzare lo stendibiancheria a torre come ripiano o appoggio per riporre oggetti.
- Non utilizzare in nessun caso lo stendibiancheria a torre se danneggiato.
- Non tentare mai di riparare autonomamente il prodotto.
- Distribuire la biancheria in modo uniforme sullo stendibiancheria a torre.
- Non vi sono pezzi di ricambio in dotazione con il prodotto.
- **Raccomandazioni per l'uso:** caricare lo stendibiancheria in modo uniforme. Assicurarsi che sia posizionato in modo stabile e utilizzarlo soltanto su superfici

piane e solide. Non utilizzare lo stendibiancheria in caso di forte vento o forti rovesci.

## ● **Montaggio del prodotto (vedi Fig. B)**

**Nota:** per un montaggio più semplice, si consiglia l'utilizzo di un martello di gomma.

- Inserire le rotelle [9] nelle fessure in basso presenti nelle due basi [8].
- Inserire i tubi della base [10] nelle fessure laterali presenti nelle due basi [8].
- Inserire le colonnine della base [7] nelle fessure in alto presenti nelle due basi [8].
- Inserire due raccordi aperti [4a] sulle colonnine della base [7].
- Spingere in senso contrario due ganci di sicurezza [12] sul tubo di raccordo [11] in modo tale che le alette vengano supportate su entrambi i lati (vedi Fig. B1).
- Inserire le colonnine di raccordo [6] nei raccordi [4a] e [4b]. Assicurarsi che i due raccordi chiusi [4b] si trovino in alto sul prodotto.
- Inserire i tubi di raccordo [11] tra i raccordi [4a] e [4b].

- Montare ora la griglia. Inserire tre asticelle [3] nelle fessure presenti nelle parti esterne [2].
- Inserire la griglia montata nei raccordi [4a] e [4b].
- Fissarla con le viti [1].
- Inserire i supporti per indumenti piccoli [5] nelle colonnine di raccordo [6] fino a quando non si sente un 'clik' (vedi Fig. B2).
- Fissare saldamente i ganci di sicurezza [12] alle asticelle [3] per impedire una chiusura accidentale durante l'utilizzo.

## ● **Richiudere il prodotto**

- Staccare i ganci di sicurezza [12] dalle asticelle [3].
- Spingere in avanti con cautela la griglia montata e premerla quindi verso il basso.

## ● **Pulizia, cura e conservazione**

- Non utilizzare nessun detersivo aggressivo o abrasivo.
- Pulire regolarmente il prodotto con una spugna morbida e un po' di acqua saponata.

- Conservare lo stendibiancheria a torre in un luogo asciutto, chiuso e inaccessibile ai bambini.

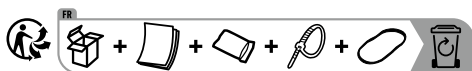
## ● **Manutenzione**

- Gli interventi di riparazione e di manutenzione devono essere eseguiti da una persona esperta e nel rispetto delle indicazioni del produttore.

## ● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo

Triman è valido solamente per la Francia.

## ● **Produttore/Assistenza**

Casa Si Marketing- und  
VertriebsgmbH  
Obkirchgasse 36  
1190 Wien  
AUSTRIA

Tel.: 00800 440 28 62 0  
Fax: +43 1 440 27 86 17  
E-mail: [service@casasi.com](mailto:service@casasi.com)  
[www.casasi.com](http://www.casasi.com)

### **IAN 467409\_2404**

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell' articolo (IAN 467409\_2404) a prova dell'avvenuto acquisto.

## ● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto

riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

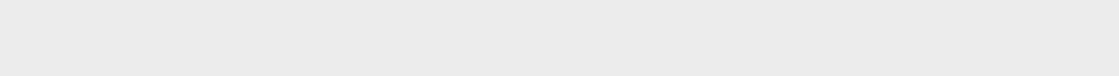
Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.





|                                                        |              |           |
|--------------------------------------------------------|--------------|-----------|
| <b>Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata .....</b> | <b>Oldal</b> | <b>78</b> |
| <b>Bevezető .....</b>                                  | <b>Oldal</b> | <b>78</b> |
| Rendeltetésszerű használat .....                       | Oldal        | 78        |
| A tartozékok leírása/a csomag tartalma.....            | Oldal        | 79        |
| Műszaki adatok.....                                    | Oldal        | 79        |
| <b>Biztonsági tudnivalók .....</b>                     | <b>Oldal</b> | <b>79</b> |
| <b>A termék felszerelése .....</b>                     | <b>Oldal</b> | <b>80</b> |
| <b>A termék összecsu kása .....</b>                    | <b>Oldal</b> | <b>81</b> |
| <b>Tisztítás, ápolás és tárolás .....</b>              | <b>Oldal</b> | <b>81</b> |
| <b>Karbantartás.....</b>                               | <b>Oldal</b> | <b>81</b> |
| <b>Megsemmisítés.....</b>                              | <b>Oldal</b> | <b>81</b> |
| <b>Gyártó/szerviz .....</b>                            | <b>Oldal</b> | <b>82</b> |
| <b>Garancia .....</b>                                  | <b>Oldal</b> | <b>82</b> |
| <b>Jótállási tájékoztató .....</b>                     | <b>Oldal</b> | <b>84</b> |

## Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

|                                                                                  |                                                            |                                                                                   |                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
|  | Olvassa el a használati útmutatót!                         |  | Vegye figyelembe a figyelmeztető és biztonsági előírásokat!        |
|  | Kisgyermek és gyermekek számára élet- és balesetveszélyes! |  | A csomagolást és a készüléket környezetbarát módon semmisítse meg! |
|  | Biztonsági tudnivalók<br>Kezelési utasítások               |  | Maximális terhelhetőség (12 kg)                                    |

## Ruhaszáritó torony

### ● Bevezető



Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Kiváló minőségű terméket választott. A kezelési útmutató a termék fontos tartozéka. Kérjük, hogy a használat előtt olvassa el teljes egészében az Összeszerelési útmutatót és vegye figyelembe az utasításokat. Őrizze meg a Összeszerelési útmutatót, és a termék továbbadása esetén adja át azt is.

### ● Rendeltetésszerű használat

Ez a termék kis helyiségben történő ruhateregetésre alkalmas. Az előbb leírtaktól eltérő alkalmazás, vagy a termék megváltoztatása nem megengedett és károkhoz vezet. Ezen kívül sérülés és életveszély lehet a nem megfelelő használat következménye. Ezt a terméket kizárólag magánhasználatra tervezték. Közületi használatra nem alkalmas. A szakszerűtlen használatból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

## ● A tartozékok leírása/ a csomag tartalma (lásd A. ábra)

- 1 12 x csavar
- 2 12 x külső rész
- 3 18 x rácsrúd
- 4a 4 x csukló (nyitott)
- 4b 2 x csukló (zárt)
- 5 2 x kis alkatrésztartó
- 6 4 x csuklórúd
- 7 2 x alappillér
- 8 2 x alaprész
- 9 4 x görgő fékkal
- 10 2 x alapcső
- 11 3 x csuklócső
- 12 6 x rögzítőkampó

## ● Műszaki adatok

|                                    |                                         |
|------------------------------------|-----------------------------------------|
| Cikkszám:                          | CS92188H                                |
| Összes                             |                                         |
| Zsinórhossz:                       | kb. 16 m                                |
| Súly:                              | kb. 3,55 kg                             |
| Mérete (széles x<br>magas x mély): | kb. 74 x 155 x<br>59,5 cm<br>(kihajtva) |
| Max. terhelhetőség:                | 12 kg                                   |
| Gyári azonosító:                   | 01/2025                                 |



## Biztonsági tudnivalók

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT  
OLVASSA EL A HASZNÁLATI  
ÚTMUTATÓT! GONDOSAN ŐRIZ-  
ZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI  
TUDNIVALÓT ÉS ÚTMUTATÁST  
A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS  
CÉLJÁBÓL!

-  **FIGYELMEZTETÉS!**  
**ÉLET- ÉS BALESETVES-  
ZÉLY KISGYERMEKEK ÉS  
GYERMEKEK SZÁMÁRA!**  
Soha ne hagyja a gyerekeket  
felügyelet nélkül a csomagoló-  
anyagokkal. Fulladásveszély  
áll fenn. Tartsa távol a terméket  
a gyerekektől. A termék nem  
játékszer.
- A termék nem mászóka, vagy  
játékszer. Gondoskodjon arról,  
hogy senki, különösen gyerekek  
ne kapaszkodjanak fel a termékre.
- Csak szilárd, sík, csúszásmentes  
felületre állítsa a terméket.
- Ügyeljen a stabil helyzetre, és csak  
sík és szilárd talajon használja.
- Csak max. 12 kg összsúlyú mosást  
teregessen a szárítórudakra.
- Ügyeljen kezére és ujjaira a termék  
felállítására, vagy összecsuksása  
során.

- Ne üljön, vagy feküdjön a termékre.
- **SÉRÜLÉSVESZÉLY!** A ruhaszáritó torony szakszerűtlen használata, mint pl. a túl nagy mennyiségű vagy egyenetlenül elosztott mosott ruha a ruhaszáritó torony sérüléséhez vagy felbillenéséhez vezethet.
- Rendszeresen és minden használat előtt ellenőrizze a ruhaszáritó tornyot sérülések szempontjából.
- Ne használja a ruhaszáritó tornyot egyéb tárgyak tárolására vagy elhelyezésére.
- Ne használja a ruhaszáritó tornyot, ha azon sérülés jelei láthatók.
- Ne kísérelje meg a terméket saját kezűleg javítani.
- Egyenletesen oszlassa el a mosott ruhát a ruhaszáritó tornyon.
- A jelen termékhez nincsenek pótalkatrészek mellékelve.
- **Használat során vegye figyelembe:** Egyenletesen terhelje a terméket. Ügyeljen a stabil helyzetre és csak sík és szilárd talajon használja a terméket. Kérjük, ne használja a terméket erős szélben vagy viharban.

## ● **A termék felszerelése** **(lásd B. ábra)**

**Tudnivaló:** Az összeszerelés megkönnyítése érdekében javasoljuk gumikalapács használatát.

- Helyezze be a [9] görgőket a két alaprészt [8] alsó szerkezetébe.
- Helyezze be az alapcsövet [10] a két alaprészt [8] oldalsó szerkezetébe.
- Helyezze be az alappilléreket [7] a két alaprészt [8] felső szerkezetébe.
- Helyezzen két nyitott csuklót [4a] az alappillérekre [7].
- Csúsztasson két rögzítőkampót [12] ellentétes irányban a csuklócsőre [11] úgy, hogy a szárnyak mindkét oldalon meg legyenek támasztva (lásd B1 ábra).
- Helyezze a csuklórudakat [6] a [4a], [4b] csuklóra. Győződjön meg róla, hogy a két zárt csukló [4b] a termék tetején helyezkedik el.
- Helyezze a csuklócsöveket [11] a [4a], [4b] csuklók közé.
- Most szerelje fel a rácsot. Ehhez helyezzen be három rácsrudat [3] a külső részek [2] rögzítéseibe.
- Helyezze a felszerelt rácsokat a [4a], [4b] csuklókba.
- Rögzítse ezeket a csavarokkal [1].

- Helyezze a kis alkatrésztartót [5] a csuklórudakra [6], amíg ezek hallhatóan helyükre kattannak (lásd B2 ábra).
- Akassza a rögzítőkampókat [12] a rácsrudakra [3], a használat közbeni véletlen összecsuklás megelőzésére.

## ● **A termék összecsukása**

- Oldja ki a rögzítőkampókat [12] a rácsrudakból [3].
- Óvatosan húzza előre a felszerelt rácsokat, majd óvatosan nyomja le őket.

## ● **Tisztítás, ápolás és tárolás**

- Ne használjon maró hatású tisztító- és súrolószereket.
- A terméket rendszeresen tisztítsa egy puha szivaccsal és némi szappanos vízzel.
- A ruhaszáritó tornyot egy száraz, zárt és gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tárolja.

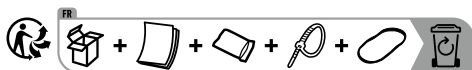
## ● **Karbantartás**

- Javításokat és a karbantartást szakember végezzen a gyártó utasításainak betartásával.

## ● **Megsemmisítés**

A csomagolás környezetbarát anyagból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.

A nem használt termék ártalmatlantításának lehetőségéről tájékozódjon települése önkormányzatánál.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

## ● Gyártó/szerviz

Casa Si Marketing- und  
VertriebsgmbH  
Obkirchergasse 36  
1190 Wien  
AUSTRIA

Tel.: 00800 440 28 62 0  
Fax: +43 1 440 27 86 17  
E-mail: service@casasi.com  
www.casasi.com

### **IAN 467409\_2404**

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 467409\_2404) a vásárlás tényének az igazolására.

## ● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra,

tömlőkre, tintapatronokra), illetve a  
törékeny alkatrészek sérülésére, pl.  
kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.



|                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A termék megnevezése:<br>Ruhaszárító torony                                                                                                                   | Gyártási szám: 467409_2404                                                                                                                           |
| A termék típusa: CS92188H                                                                                                                                     |                                                                                                                                                      |
| A gyártó cégneve,<br>címe, e-mail címe:<br>Casa Si Marketing- und<br>VertriebsgmbH<br>Obkirchergasse 36<br>1190 Wien<br>Austria<br>E-mail: service@casasi.com | Szerviz neve, címe, telefonszáma:<br>Casa Si Marketing- und<br>VertriebsgmbH<br>Obkirchergasse 36<br>1190 Wien<br>Austria<br>Tel.: 00800 440 28 62 0 |
| Az importáló/forgalmazó neve és címe:<br>Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.                                                    |                                                                                                                                                      |

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű

használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett

jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel

a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.

mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

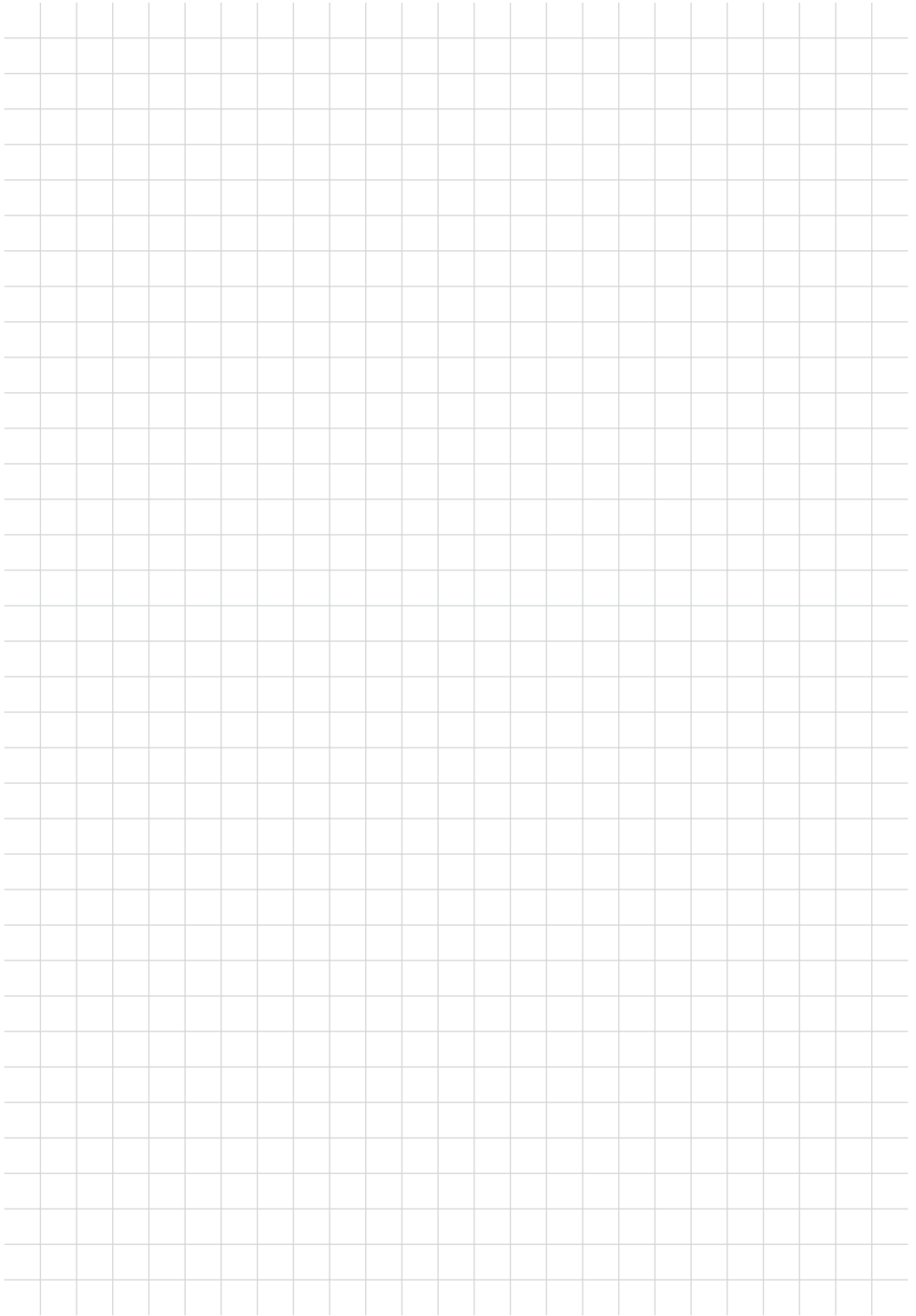
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák

Kijavítást ellenőrző szelvény:

|                                                   |                           |
|---------------------------------------------------|---------------------------|
| A jótállási igény bejelentésének időpontja:       | A hiba oka:               |
| Javításra átvétel időpontja:                      | A hiba javításának módja: |
| A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja: |                           |
| A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:            |                           |

Kicserélést ellenőrző szelvény:

|                                             |
|---------------------------------------------|
| A jótállási igény bejelentésének időpontja: |
| Kicserélés időpontja:                       |
| A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás: |



**Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH**

Obkirchergasse 36

1190 Wien

AUSTRIA

Stand der Informationen · Last Information Update

Version des informations · Stand van de informatie

Stan informacji · Stav informací · Stav informácií

Estado de las informaciones · Tilstand af information

Versione delle informazioni · Információk állása:

07/2024 · Ident.-No.: CS92188H072024-8

---



IAN 467409\_2404

8 